

Categorías persuasivas en la poesía de Washington Delgado

Persuasive categories in Washington Delgado's poetry

Recibido: julio 12 de 20123 | Revisado: agosto 15 de 2013 | Aceptado: octubre 26 de 2013

EDWARD ESPINOZA HERRERA*

FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD NACIONAL FEDERICO VILLARREAL

ABSTRACT

It was observed that the critical studies about the poetry of Washington Delgado are oriented mostly on attempting to locate him in the 50's Generation group due to his published books. Literary criticism has followed both the life and productive path of Delgado, assessing and reassessing somehow his poetic discourse. It is important to mention the artistic elements in the poetry of Washington Delgado considering the contribution of literary theory as a tool to enrich the current criticism; and so, the argumentation theory allows us to know the author's poetic strategy through the use of persuasive categories in his poetry.

Keywords:

Persuasive categories – Washington Delgado – poetry

RESUMEN

Se ha podido observar que los estudios críticos en torno a la poesía de Washington Delgado se orientan fundamentalmente a ubicarlo en el grupo de la Generación del 50, en relación con sus libros publicados. La crítica literaria ha seguido la trayectoria vital y productiva de Delgado, valorando y revalorando de alguna manera su discursividad poética. Es importante señalar los elementos artísticos en la poesía de Washington Delgado teniendo en cuenta el aporte de la teoría literaria como instrumento para enriquecer la crítica actual; así, la teoría de la argumentación nos permite conocer la estrategia poética del autor a través del uso de categorías persuasivas en su poesía.

Palabras claves:

Categorías persuasivas – Washington Delgado – poesía

*E-mail: edward.espinoza.h@gmail.com

Introducción

La poesía peruana se ha desarrollado notablemente en el siglo XX y nos presenta poetas de renombre internacional como son los casos de César Vallejo y César Moro, en la vanguardia literaria. En el proceso evolutivo de nuestra poesía destaca la Generación del 50, cuyos autores incursionaron, además, en la narrativa y el teatro. Dentro de este grupo, el poeta y maestro universitario Washington Delgado Tresierra, se proyecta como una figura importante, por su calidad artística y humana, expresada sobre todo en *Un mundo dividido* (1970). A pocos meses de su muerte, ocurrida en el año 2003, desde España nos llega su libro póstumo *Cuán impunemente se está uno muerto* (2003). Y en el año 2008, Jorge Eslava edita las Obras Completas de Washington Delgado, constituida por cuatro tomos: Tomo I, *El corazón es fuego*. Obra poética; Tomo 2, *Monólogo del habitante*: Cuentos y artículos culturales; Tomo III, *Oficio y conducta*. Tratado de literatura española y peruana; y, Tomo IV, *Para vivir mañana, ensayos y conferencias de literatura*.

En el Tomo I, titulado *El corazón es fuego. Obra poética*, se consideran los diez poemarios que escribió Washington Delgado: “Formas de la ausencia”, “El extranjero”, “Vías del corazón”, “Canción española”, “Para vivir mañana”, “Parque”, “Destierro por vida”, “Historia de Artidoro”, “Cuán impunemente se está uno muerto” y “Vanas ensoñaciones” (poemas varios e inéditos).

Del análisis paratextual del Tomo I, destacamos el Estudio preliminar de Eslava, que es una síntesis crítica de la poesía de Delgado, en el cual utiliza una serie de metatextos para configurar un valioso aporte acerca de la poesía delgadiana, como es el caso de Historia de Artidoro (1994), acerca del cual Eslava dice lo siguiente: “El pertinaz discurso de un yo poético interrogante, expresa una doble ruina –íntima y social– a través de un extraordinario conjunto de textos poéticos de proyecciones narrativas” (2008: 45).

Además, contamos con revistas literarias muy valiosas, en relación con la poesía de Washington Delgado, cuyos artículos contribuyen hacia un mejor conocimiento de su poesía. La revista *Libros & artes*, revista de cultura de la Biblioteca Nacional del Perú, N° 6, diciembre, 2003; la revista *Martín*, revista de artes y letras de la Universidad San Martín de Porres, N° 9, agosto, 2004; y la revista *Documentos de Literatura, La Generación del 50*, N° 1, trimestre abril, mayo, junio, 1993.

En la revista *Libros & artes* encontramos un estudio de Elmore (2003) titulado *Washington Delgado: el tiempo de su palabra*, el cual es una síntesis crítica de la producción poética de Delgado; también tenemos allí el estudio de Gutiérrez (2003), con el título *Washington Delgado: la hora de la poesía*, que es un interesante comentario acerca del valor artístico de Delgado, en el marco de la poesía contemporánea en el Perú; asimismo, Martos (2003) tiene un trabajo titulado *Washington Delgado: las palabras persisten*, donde el crítico nos recuerda que la presencia de Delgado en nuestra poesía es de un incuestionable aporte en la producción nacional. También, tenemos el estudio de Quijano (2003), Tanta memoria permanece, que es un interesante material crítico para conocer la calidad personal de Delgado.

En la revista *Martín*, se presenta investigaciones de diversos críticos peruanos, como es el caso de Martos (2004), con su estudio *Valorización de la poesía de Washington Delgado*, en el cual sigue la trayectoria poética de Delgado en un diálogo permanente con el contexto cultural de la época y reflexionando críticamente sobre el valor de la poesía delgadiana. Asimismo, se presenta Puccinelli (2004), con su trabajo *Washington Delgado, poeta y maestro*, para resaltar aspectos importantes de la vida de Delgado y recordarnos no solo al poeta, sino también al crítico e historiador de la literatura.

Además, tenemos en cuenta, otro estudio de Martos (1993), quien en la revista *Documentos de Literatura N° 1*, nos presenta un

ensayo titulado *Algunos poetas del Perú*, en el cual hace un recorrido crítico por diversos autores representativos de la poesía peruana, destacando sobremanera a los poetas de la generación del 50, en el cual se incluye a Wáshington Delgado.

Desde el punto de vista teórico, procesamos las categorías persuasivas en el discurso lírico, teniendo en cuenta diversos estudios relacionados con el tema, tales como: Ducrot (1986), de Santiago (2008), Gutiérrez, S. (2000), Escribano (2009), Culler (1978), Hernández (1996) y Pozuelo (1997). Para complementar la configuración del contexto histórico – cultural en el cual se presenta Wáshington Delgado, he utilizado el estudio de Gutiérrez, M., titulado *La Generación del 50: Un mundo dividido* (2008).

Se observa que la crítica literaria en torno a la poesía delgadiana sigue una marcada orientación formal- contenidista fundamentalmente para ubicarlo entre la ya superada división de poesía pura y poesía social. Dicha crítica literaria ha seguido la trayectoria vital y productiva de Delgado, tratando de buscar autores y lecturas que hayan influenciado en su producción artística.

En este sentido, Fernández (2011, 2012) desarrolla una crítica interesante para nuestro estudio, en la medida que recurre a la teoría literaria, y en especial a la teoría de la argumentación para establecer acertadamente que en la poesía de Wáshington Delgado está presente el discurso argumentativo cuyo propósito es persuadir a un auditorio.

Sin embargo, en la presente investigación quiero destacar, en especial, el estudio de un poemario de Wáshington Delgado que publicó antes de morir, titulado *Historia de Artidoro* (1994), para hacer énfasis específicamente en los mecanismos persuasivos utilizados por el autor. Como sabemos, lamentablemente, Delgado ya no pudo ver publicado su último libro que apareció póstumamente y se titula *Cuán impunemente se está uno muerto* (2003).

Es así que planteamos el problema principal de investigación: ¿Cómo se configuran las categorías persuasivas en la poesía de Wáshington Delgado?; y, también los problemas secundarios: ¿Qué elementos recurrentes surgen del análisis del poemario *Historia de Artidoro* de Wáshington Delgado a partir del uso poético del lenguaje?, ¿Cuáles son los aspectos que permiten la configuración de elementos pragmáticos en el libro *Historia de Artidoro* de Wáshington Delgado?, ¿Cómo se presentan las categorías persuasivas en la obra *Historia de Artidoro* de Wáshington Delgado?

Los estudios críticos realizados y que nos sirven de base para la presente investigación han seguido manteniéndose en el análisis y reflexión del mismo producto literario ya conocido de Wáshington Delgado, por lo que es necesario dirigir la mirada hacia su producción poética desde una perspectiva distinta en cuanto al marco teórico como fundamento de una nueva crítica literaria. En relación con ello, se propone una visión de la poesía orientada a una visión pragmática, para procesar el discurso lírico delgadiano y hacer un registro crítico de categorías persuasivas en relación con el análisis del discurso.

Es importante establecer los valores artísticos en la poesía de Wáshington Delgado, no solamente a partir de lo que ya conocemos de él, sino teniendo en cuenta el aporte de la teoría literaria como instrumento para enriquecer la crítica literaria actual. Es así, que resulta valioso aplicar algunas categorías que vienen de otras disciplinas para enriquecer el quehacer crítico, de tal manera que pueda orientar al lector hacia una revaloración de los textos poéticos. La poesía, por lo tanto, y en este caso, la de Wáshington Delgado tendrá un nuevo derrotero de proceso de lectura capaz de suscitar nuevas experiencias en el horizonte de expectativas del lector.

El objetivo principal de la investigación fue establecer las categorías persuasivas presentes en la poesía de Wáshington Delgado; y como objetivos secundarios: analizar el poemario

Historia de Artidoro de Wáshington Delgado a partir del uso poético del lenguaje, determinar la configuración de elementos pragmáticos en el libro Historia de Artidoro de Wáshington Delgado y señalar las categorías persuasivas constituyentes en la obra Historia de Artidoro de Wáshington Delgado.

Método

Materiales

Para el presente trabajo de investigación utilizamos el Tomo I de las Obras Completas de Wáshington Delgado, titulado *El corazón es fuego. Obra poética*, constituido así: un *Estudio preliminar* de Eslava y los diez poemarios que escribió Wáshington Delgado: “Formas de la ausencia”, “El extranjero”, “Vías del corazón”, “Canción española”, “Para vivir mañana”, “Parque”, “Destierro por vida”, “Historia de Artidoro”, “Cuán impunemente se está uno muerto” y “Vanas ensoñaciones” (poemas varios e inéditos). Además, tenemos del mismo autor los libros *Cuán impunemente se está uno muerto* (2003) y *La palabra en el tiempo* (2007). También, utilizamos: la revista *Libros & artes*, revista de cultura de la Biblioteca Nacional del Perú, N° 6, diciembre, 2003; la revista *Martín*, revista de artes y letras de la Universidad San Martín de Porres, N° 9, agosto, 2004; y la revista *Documentos de Literatura, La Generación del 50*, N° 1, trimestre abril, mayo, junio, 1993. Y, los estudios de Elmore (2003), Gutiérrez, M. (2003, 2008), Martos (1993, 2003, 2004, 2007), Quijano (2003), Puccinelli (2004), Culler (1978), Hernández (1996), Pozuelo (1997), Fuentes y Alcaide (2007), Escribano (2009), Gutiérrez, S. (2000), De Santiago (2008) y Ducrot (1986).

Procedimiento

Se utilizó el método de investigación bibliográfica a través de la lectura crítica y reflexiva de textos teóricos, textos críticos (metatextos) y textos artísticos (la poesía de Wáshington Delgado). Se procedió, en primer lugar, con la búsqueda de bibliografía es-

pecífica al marco teórico relacionado con la pragmática y las categorías persuasivas. En segundo lugar seleccionamos los textos poéticos de Wáshington Delgado que son motivo de la crítica literaria respectiva y, en tercer lugar, consultamos los metatextos necesarios para configurar el estado de la cuestión, en la medida que nos permitió dar cuenta de los textos críticos relacionados con la poesía de Wáshington Delgado.

Resultados

I. Aspectos teóricos sobre mecanismos polifónicos

La pragmática literaria ha desarrollado aspectos importantes de la polifonía textual. En este sentido, se consideran otros elementos en la naturaleza del texto literario, y se prefiere hablar de discurso. “El discurso literario (...) no se rige por los valores de la lógica, del discurso científico, de los textos descriptivos... Estamos en otra galaxia comunicativa, en otra república, en otro planeta donde imperan otras leyes, ante otro sistema axiológico” (Gutiérrez, 2000:45).

Indudablemente, la idea de polifonía es clave en el propósito del presente trabajo de investigación. Por ello es necesario desarrollar una idea clara de polifonía y sus dos dimensiones importantes según la propuesta de los teóricos en la actualidad: “No solamente existe ficción en el enunciador y el enunciatario, sino que es enormemente frecuente que en el texto literario aparezcan varias voces simultáneas. Es lo que los teóricos de la pragmática denominan polifonía enunciativa. El término fue acuñado por M. Bajtín y generalizado en los años setenta por pragmáticos y teóricos franceses de la literatura. Existen dos dimensiones de la polifonía:

- 1) La transtextualidad. En los textos literarios es muy frecuente que bien en su totalidad, bien en partes, exista una re-

misión, una cita oculta, un recordatorio más o menos explícito a textos literarios precedentes. Esta referencia suele ser importante para captar algunos detalles o incluso para llegar a una comprensión global y perfecta del texto literario. Por eso se dice que hay polifonía, porque en la literalidad del texto actual sigue hablando de alguna manera el texto primitivo. Lo normal en los autores del Renacimiento fueron la actualización y la referencia a textos, leyendas... de los clásicos. Esta transtextualidad se da también en otras artes como la pintura, la escultura, la arquitectura...

- 2) Polifonía de emisor y de receptor. En una misma obra pueden coincidir varias voces. Siempre tenemos que preguntarnos: ¿quién habla?, ¿a quién habla?, ¿qué dice cada voz?, ¿qué dice y qué quiere decir cada una de las voces? Ducrot denomina enunciadores a cada una de las voces que hallamos en el texto y locutor al responsable último de cada enunciación polifónica. El locutor es como el autor teatral, el que hace hablar a los enunciadores (personajes) y quien otorga la razón a uno u otro" (Gutiérrez, 2000:47).

Debemos reconocer, pues, el valor de la pragmática y el concepto de la polifonía, las cuales están implicadas mutuamente y permiten una relectura o lectura distinta y nueva del discurso poético. Se sabe que la pragmática utiliza una categoría de M. Bajtín quién sostenía que los textos literarios presentan especialmente un conjunto de voces que fluyen de los enunciados. "El mismo Ducrot desarrollará esta teoría polifónica de la enunciación en un artículo memorable (...). Entre las «voces» del discurso polifónico diferencia dos:

- a) La del locutor: la persona que se hace responsable del discurso. En el caso de la obra de teatro es el escritor; en los discursos políticos no es el que los redacta, sino quien los suscribe y firma.

- b) La de los enunciadores: voces que hablan o resuenan en la enunciación sin ser los responsables del enunciado" (Gutiérrez, 1997:13).

Asimismo, es necesario recordar que la teoría polifónica de la enunciación desarrollada por Oswald Ducrot (1986) establece la existencia de otras voces en el texto, cuestionando por lo tanto la unicidad del sujeto, plasmando la idea del enunciado como parte del discurso. "Ducrot considera, por tanto, que para lograr esto, el autor puede atribuir los enunciados a su propia voz -real o textual- o a la de enunciadores ficticios. Y esta concepción va a dar lugar a la triple división que realiza entre el sujeto hablante, ser empírico que tiene su campo de actuación en el mundo; el locutor, ser de discurso que aparece marcado en los textos en las formas de primera persona, (y que él separa, para justificar situaciones como la autocrítica o el diálogo interior, a su vez, en "locutor como tal" (L), responsable de la enunciación, y "locutor como ser en el mundo" (1), ser de discurso al que se le atribuyen propiedades particulares como un ser completo); y los enunciadores, distintos puntos de vista y actitudes que el locutor introduce en el texto" (Escribano, 2009:47).

Se ha podido notar que el recurso polifónico es una estrategia argumentativa que se orienta a ocultar voces que no se evidencian sino de forma implícita. En este sentido, se puede hablar de la existencia de mecanismos polifónicos que Escribano (2009) considera pertinentes en el discurso polifónico:

1. La cita de autoridad. Este uso polifónico consiste en recurrir a los actos o juicios de una persona o personas de prestigio para argumentar en favor de una tesis.
2. Tópico de la mayoría. Consiste en recurrir a una idea general aceptada por la mayoría de tal manera que sirve de base para la argumentación de una tesis.
3. Polifonía impuesta. La recurrencia a este mecanismo polifónico se orienta a la atribución de ciertas características o ideas al adversario que no son reconocidas por este.

4. Diafonía. Con esta forma polifónica se recoge una cita del otro sujeto para construir una respuesta a partir de la cita señalada.
5. La negación polifónica. A partir de este planteamiento polifónico se reconoce que detrás de los enunciados negativos se esconde un enunciado afirmativo.
6. La ironía ecoica polifónica. Como recurso polifónico nos permite reconocer la existencia de varias voces en los enunciados irónicos, demostrando sobre todo una actitud crítica, notándose incongruencia y contraste entre el sentido de lo dicho y lo real.

II. Categorías persuasivas en Historia de Artidoro

Como muestra de poesía argumentativa tomamos como ejemplo el libro *Historia de Artidoro* de Washington Delgado. Al respecto el mencionado autor nos dice lo siguiente: “Hace quince años, acaso veinte, Artidoro nació simplemente como un nombre cuya sonoridad me atraía, no sé porqué. Pasado un tiempo intuí una nebulosa historia detrás de ese nombre. Lentamente se fue perfilando el dibujo plano, todavía sin color ni relieve, de una persona en cierto modo viva. Entonces escribí tres poemas que son el núcleo de su historia. Y me detuve hasta que, gracias a mi paciente espera al pie de un nombre cuyo misterio no alcanzaba a develar, sentí que en algún remoto punto de mi desvelo o mis ensueños, Artidoro empezaba a vivir con carne y huesos propios, con recuerdos suyos, con esperanzas suyas” (Delgado, 1994: 289). Esta información paratextual, a manera de explicación, permite al lector darse cuenta de la relación existente entre el poeta y Artidoro.

La estructura del libro comentado es la siguiente:

- I. *Prólogo: El tiempo, el amor*, las palabras, formado por tres poemas titulados “El amor de las palabras”, “Antiguos entusiasmos” y “Río del olvido”.

- II. *Imposibles recuerdos*, formado por cinco poemas titulados: “El encanto de Lima”, “Calle de Mercaderes”, “Vitrinas de Baquíjano”, “Matavilela y San Francisco” y “Fosa Común”.

- III. *Canción y elegías*, formado por tres poemas: “Canción para Artidoro”, “Artidoro camina hacia la muerte (Elegía limeña)” y “Vuelve Artidoro a contemplar la muerte”.

- IV. *La vida Intima*, formada por seis poemas: “Dulce desvelo”, “Tarde de copas”, “Defensa del tabaco y la lectura”, “Sobre un poema perdido de Artidoro”, “Prado de la amargura” y “Un caballo en casa”.

- V. *Epílogo: Entrada en la noche*, formado por un solo poema titulado “Última conversación sobre Artidoro”.

- VI. *La historia se repite*, última parte formada también por un solo poema titulado: “Elegía en 1965”.

En el mencionado libro aparece el poema titulado “Artidoro camina hacia la muerte (Elegía limeña)”, cuyo personaje, Artidoro, es presentado en el discurso poético por un locutor que en este caso coincide con el enunciador lírico, aunque no siempre sea así. A partir del título del poema ya se configura el topos argumentativo. Como señalan Fuentes y Alcaide los topos son garantes argumentativos: “El topos, relación argumentativa o ley de paso es la conexión entre dos hechos o conceptos, que la comunidad ha socializado y que permite la relación entre los argumentos para llegar a una conclusión” (2007: 36). Es necesario aclarar que los topos son de carácter general y establecidos con anterioridad al momento de la comunicación, muchas veces aparece marcado en el epígrafe sin embargo en esta oportunidad se presenta en el título mismo del poema, puesto que el autor nos lleva a inferir la idea común que todos los seres vivos tenemos acerca de la muerte: esta llegará algún día

inexorablemente. A continuación transcribimos el poema mencionado:

**ARTIDORO CAMINA HACIA
LA MUERTE
(ELEGÍA LIMEÑA)**

Sobre la blanda brea
del Jirón de la Unión,
a la muerte camina y ni siquiera
se le ha mojado la corbata. En vano
lo circundan los ángeles. La cruda
luz estival del mediodía aleja
silenciosos amores. A la vera
del callejero coro de automóviles
y el pregón quejumbroso
del suertero que grita la de a mil,
Artidoro camina hacia la muerte,
serio, formal, bien arreglado, hijo único.

Y se oye una guitarra: última flor
de un amargo verano
que antes de marchitarse clama y pide,
yo te pido, guardián que cuando muera
borres los rastros de mi humilde fosa.

Inútil ángel del estío, mosca
perdida en el calor de la deshecha
tarde. Canción abandonada en una
mecánica memoria. Viejo aliento
de una historia extraviada,
Artidoro camina hacia la muerte
como todos los días
y ni siquiera esconde en los bolsillos
las afiebradas manos
porque su madre le pidió hace tiempo
que guardara adecuada compostura
en la casa y en la calle y en la iglesia,
en cualquier sitio donde
asentara sus pies o su desdicha:
no permitas que crezca enredadera
ni que coloquen funeraria losa.

Si ha de venir la muerte por sus pasos,
no hay por qué apresurarse ni seguirla
aunque hoy sonría con sensuales labios,
desordene su rubia cabellera
y se muestre incitante entre las ruinas
del Jirón de la Unión, clavel marchito
de un Perú de metal y de melancolía.

Inútil amor, cielo abandonado
en una tarde inexistente. Inútiles
besos perdidos. Soledad tan inútil
como flor sobre el polvo
de un camino. Camina hacia la muerte,
Artidoro camina hacia la muerte:
Y si viene a llorar la amada mía,
Hazla salir del cementerio y cierra.

(De: *Historia de Artidoro*)

Los mecanismos polifónicos están presentes en el poema que estudiamos y funcionan muy bien como categorías persuasivas presentes en todo discurso argumentativo. Fuentes y Alcaide señalan lo siguiente: “argumentar es un proceso discursivo por el cual el hablante ofrece una serie de enunciados como buenas razones para que sus interlocutores creen u opinen de una manera y no de otra, u obren en una dirección completa” (2007:9 – 10). En este sentido, argumentar es persuadir a un interlocutor para que acepte las opiniones vertidas por el locutor.

Los mecanismos polifónicos que funcionan como categorías persuasivas en el poema Artidoro camina hacia la muerte (Elegía limeña), son los siguientes:

- Tópico de la mayoría. El autor utiliza la idea del conocimiento común acerca de la muerte: todos los seres vivos mueren en algún momento y además recurre a un concepto clásico de la preceptiva poética: la elegía, mediante el cual se expresa dolor por la pérdida de un ser querido. Está presente el título mismo.
- Polifonía impuesta. El locutor atribuye características peculiares al personaje Artidoro según el estado de ánimo de este. Citemos: “En vano / los circundan los ángeles. La cruda / luz estival del mediodía aleja / silenciosos amores”. En otra parte del poema dice el locutor respecto de Artidoro: “Camina hacia la muerte, / serio formal, bien arreglado, hijo único”.

- La cita de autoridad. Funciona como un argumento de autoridad y se recurre a una canción popular de la época, el vals criollo titulado Guardián: “yo te pido, guardián, que cuando muera / borres los rastros de mi humilde fosa”. Este vals aparece fraccionado en diversas partes del poema hasta el final del mismo cuando cierra el poema citándolo otra vez: “y si viene a llorar la amada mía, / hazla salir del cementerio y cierra”. Se puede apreciar lo anteriormente dicho con la transcripción completa del vals criollo de la guardia vieja El Guardián, cuya autoría se atribuye al poeta colombiano Julio Flores y que aparece en Documental de la canción criolla de Aurelio Collantes en el año 1972.

El Guardián

Yo te pido guardián que cuando muera
Borres los rastros de mi humilde fosa
No permitas que nazca enredadera
Ni que coloquen funeraria loza

Una vez muerto quedo en el olvido
Y mi existencia quede terminada
Es por eso guardián que yo te pido
Que sobre mi tumba no permitas nada

Deshierba mi sepulcro día a día
Arroja lejos el monto de tierra
Y si va a llorar la amada mía
Hazla salir del cementerio y cierra

Una vez muerto quedo en el olvido
Y mi existencia quede terminada
Es por eso guardián que yo te pido
Que sobre mi tumba no permitas nada

Discusión

Como podemos notar nos encontramos frente a un discurso argumentativo con los siguientes elementos básicos: argumentos o razones, conclusión, topoi argumentativos, fuente y marco argumentativo. El poema se presenta como discurso argumentativo en el

cual las razones o argumentos están contruidos en los versos siguientes: “Si ha de venir la muerte por sus pasos, / no hay porque apresurarse ni seguirla / aunque hoy sonría con sensuales labios, / desordene su rubia cabellera / y se muestre incitante...”.

Del argumento central se puede inferir la presencia de una voz que nos dice mantente firme y tranquilo ante la llegada de la muerte. O en todo caso el locutor nos habla de ella, la muerte, en el sentido que se debe tener resignación ante su llegada. Esta tesis central aparece en los quince últimos versos del poema en los que el locutor ubicado en el contexto del Jirón de la Unión desarrolla la idea de la muerte y del amor.

En verdad, las conclusiones están en el título mismo del poema que se repite tres veces de manera intercalada en el desarrollo del contenido poético y se nos presenta como un eco del reconocido poeta español cuando decía: “Nuestras vidas son los ríos / que van a dar a la mar / que es el morir”. El topos argumentativo ya lo hemos señalado aparece en la idea común que tenemos de la muerte. La fuente es el locutor o enunciador que habla de Artidoro. Y, el marco argumentativo está en las descripciones que aparecen a lo largo del poema: El Jirón de la Unión en Lima de aquella época cuando caminaba Artidoro y escucha el vals El Guardián.

Se debe recordar a Fernández (2011), quien establece una relación entre sujeto, metáfora y argumentación, siguiendo la teoría retórica de Arduini, para establecer una conexión entre recursos figurativos, argumentativos e ideológicos, aunque la aplicación textual, no comprende la poesía de Washington Delgado, como sí lo hará en su siguiente libro.

Así Fernández (2012), desarrolla una crítica argumentativa del poemario Cuán impunemente se está uno muerto, haciendo un análisis de los poemas “Sobre la traslación de los restos de César Vallejo” y “Un caballo en la casa”, utilizando la estructura aristotélica de

argumentación: exordio, narración, argumentación y epílogo.

El mencionado autor elabora un comentario poético utilizando los campos figurativos de Arduini, refiriéndose en especial a la sinécdoque y a la metonimia; asimismo, se refiere al locutor, al entimema y a otras técnicas argumentativas presentes en los poemas mencionados anteriormente.

Cómo hemos visto, nosotros hemos señalado específicamente cuáles son los mecanismos persuasivos existentes en la poesía delgadiana desde una propuesta argumentativa distinta y en un poemario de Wáshington Delgado que no ha sido visto por la crítica, desde la perspectiva teórica utilizada en el presente trabajo.

La visión artística del autor recurre a la argumentación con el propósito de reflexionar y hacer reflexionar sobre la idea de la muerte, a partir de una intertextualidad directa que dialoga con el discurso popular. En un contexto conocido para el lector contemporáneo al del autor, la idea de la muerte presente en Artidoro es narrada por un locutor que lo conoce como sobreviviente de una ciudad tradicional que se niega a aceptar la modernidad que sobreviene con el tiempo.

Así frente a la resignación de la inevitable muerte, se propone en el poema analizado, hacerle franca resistencia “aunque sonría con sensuales labios, / desordene su rubia cabellera / y se muestre incitante (...)” como si fuera la imagen de un mandato divino, se propone ante ella, la rebelión del hombre.

Referencias

- Culler, J. (1978). *La competencia literaria*. En: Culler, J. *La poética estructuralista. El estructuralismo, la lingüística y el estudio de la literatura*. Barcelona: Editorial Anagrama.
- Culler, J. (1978). *La poética de la lírica*. En: Culler, J. *La poética estructuralista. El estructuralismo, la lingüística y el estudio de la literatura*. Barcelona: Editorial Anagrama.
- Culler, J. (1978). *La obra como sistema*. En: Culler, J. *La poética estructuralista. El estructuralismo, la lingüística y el estudio de la literatura*. Barcelona: Editorial Anagrama.
- Delgado, W. (1994). *Explicaciones acerca de Artidoro. Historia de Artidoro*. Tomo I. Lima: Fondo Editorial Universidad de Lima.
- Delgado, W. (2003). *Cuán impunemente se está uno muerto*. Barcelona: La poesía, Señor Hidalgo.
- Delgado, W. (2007). *La palabra en el tiempo*. Lima: Lustra Editores.
- Delgado, W. (2008). *Obras Completas. Wáshington Delgado*. Lima: Fondo Editorial Universidad de Lima.
- Delgado, W. (2008). *El corazón es fuego. Obra poética*. Tomo I. En: Delgado, W. *Obras Completas. Wáshington Delgado*. Lima: Fondo Editorial Universidad de Lima.
- De Santiago, J. (2008). *Comentario de textos persuasivos*. Madrid: Arco Libros.
- Ducrot, O. (1986). *El decir y lo dicho. Polifonía de la enunciación*. Barcelona: Paidós.
- Elmore, P. (2003). *Wáshington Delgado: El tiempo de su palabra*. Revista de Cultura de la Biblioteca Nacional del Perú, 6. 15 - 16.

- Escribano, A. (2009). *Las voces del texto como recurso persuasivo*. Madrid: Arco Libros.
- Eslava, J. (2008). *Estudio preliminar*. En: Delgado, W. *El corazón es fuego. Obra poética*. Tomo I. Lima: Fondo Editorial Universidad de Lima.
- Fernández, C. (2011). *Sujeto, metáfora y argumentación*. Lima: Fondo Editorial Universidad Nacional San Ignacio de Loyola: Lima.
- Fernández, C. (2012). *El poema argumentativo de Washington Delgado*. Ornitorrinco: Lima.
- Fuentes, C. y Alcaide, E. (2007). *La argumentación lingüística y su medio de expresión*. Madrid: Arco / Libros.
- González, J. (2003). *La serena claridad en un mundo alarmante*. En: Delgado, W. *Cuán impunemente se está uno muerto*. Barcelona: La Poesía, señor Hidalgo.
- Gutiérrez, M. (2003). *Washington Delgado: La hora de la poesía*. Revista de Cultura de la Biblioteca Nacional del Perú, 6, 14-15.
- Gutiérrez, M. (2008). *La Generación del 50: Un mundo dividido*. Lima: Arteidea Editores.
- Gutiérrez, S. (2000). *Comentario pragmático de textos literarios*. Madrid: Arco Libros.
- Hernández, J.A. (1996). *Teoría y práctica del comentario literario*. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Martos, M. (1993). *Algunos poetas del Perú*. En: Revista Documentos de Literatura. *La generación del 50*. v 1, 40-43.
- Marcos, M. (2003). *Washington Delgado: Las palabras persisten*. Revista de Cultura de la Biblioteca Nacional del Perú, 6, 15-20.
- Marcos, M. (2004). *Valoración de la poesía de Washington Delgado*. Revista de Artes y Letras de la Universidad de San Martín de Porres, 6. 13-14.
- Marcos, M. (2007). *Washington Delgado en la memoria*. En Delgado, W. *La palabra en el tiempo*. Lima: Lustra Editores.
- Puccinelli, J. (2004). *Washington Delgado, poeta y maestro*. Revista de Artes y Letras de la Universidad de San Martín de Porres, 9, 12-13.
- Pozuelo, J. M. (1997). *Lírica y ficción*. En: Garrido, A. (Comp.) *Teorías de la ficción literaria*. Madrid: Arco / Libros.
- Quijano, A. (2003). *Tanta memoria permanece*. Revista de Cultura de la Biblioteca Nacional del Perú, 6, 16-17.